

# Associazione Poesia e Solidarietà



Centro Internazionale di Studi e Documentazione  
per la Cultura Giovanile - Trieste

*Patronage*



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI TRIESTE

## FORUM MONDIALE DEI GIOVANI “DIRITTO DI DIALOGO”

X EDIZIONE

Dibattiti, Eventi storico-culturali, Amicizia

### *La “condizione” dialogica*

*Dialogo è lavoro secondo regole, relazione che produce valori; non è semplicemente mediazione o condivisione, ma piuttosto formazione di spazi del sociale, dell'economico, del politico attraverso i diritti e le espressioni della cultura.*

**29 SETTEMBRE – 1 OTTOBRE, 2017 / TRIESTE (ITALIA)**

Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio,  
della Interpretazione e della Traduzione

UNIVERSITÀ DI TRIESTE - VIA FABIO FILZI 14

**Il Forum fa parte del progetto**  
**Poesia e Solidarietà Linguaggio dei Popoli,**  
**realizzato con il supporto finanziario di:**



Media partnership:

**IL PICCOLO**

*IN PARTERSHIP CON*

Accademia di Fumetto, Arti Grafiche, Design, Moda di Trieste; APICE - Agenzia di Promozione Integrata per i Cittadini di Europa; Associazione Culturale Bravò; Associazione Culturale “Progetto 7Lune”, Associazione dei Giuliani nel Mondo; Casa de Kamna; Centro Internazionale di Studi e Documentazione per la Cultura Giovanile; Comune di Duino; Federalberghi; Fondazione Ellenica di Cultura; Forum Nazionale dei Giovani, Forum of Humanities, Lubiana; Forum Regionale dei Giovani dell’Umbria; Università del Litorale di Capodistria/ University of Primorska.

# PROGRAMMA

*Venerdì 29 Settembre*

SESSIONE MATTUTINA

→ ore 8,00

**Foyer del Dipartimento di Scienze Giuridiche del Linguaggio, della Interpretazione e della Traduzione**

Registrazione dei partecipanti

## I.

### **Dialogo e reti relazionali: la condizione dialogica**

Generare e trasformare valori, relazioni, spazi di esercizio delle “capacità”, possibilità di narrazione delle storie: l'orientamento al futuro.

**Auditorium (Conducono Gabriella Valera e Ana Cecilia Prenz)**

→ ore 9.15 – 10.00

**Ekaterina Tcarapina** (Federazione Russa)

*Graduate student (MA) at The Higher School of Economics, Moscow*

The dialogic condition in the World Youth Forum Right to Dialogue”.

**Alessandra Coppola** (Italy)

APICE European Trainer and Project Manager - National Coordinator of No Hate Speech Movement Italy

Towards a European framework on Youth Rights: the ENTER Recommendation of Council of Europe.

→ ore 10.00 – 11.00

Dibattito: aspettative

**Pausa**

→ dalle ore 11.30 alle 13.30

*SI SVOLGERANNO IN CONTEMPORANEA VARI PANEL*

## PANEL PARALLELI

### I, 1

**Aula A1 (Conducono Alessandra Coppola e Francesco Querin)**

→ ore 11.30 – 12.45

**Olga Matveieva** (Ukraine)

*Ph.D., Ass.Prof., Dnipropetrovsk Regional Institute for Public Administration, NAPA under President of Ukraine*

Dialogue with a time as a category of public administration: essence, evidence, objectives

**Martina Domina** (Italy)

*Studente di Medicina all'Università di Perugia, membro del Forum Giovani dell'Umbria*

L'importanza del dialogo: l'abilità di farsi comprendere sia dalle Istituzioni, sia dagli studenti

**Daria Siedykh** (Ukraine)

*Assistente della parlamentare ucraina Olena Sotnyk; Ukrainian Catholic University MPA student*  
Dialogue between youth and government: who leads?

**Najaada Kurti** (Albania / Italia)

*Educatrice professionale, docente di lingua italiana l2 e mediatrice interculturale*  
Il dialogo nella scuola interculturale

→ ore 12.45 – 13.30

**Dibattito**

**I, 2**

**Aula G1 (Conducono Gabriella Valera e Antoine Cid)**

→ ore 11.30 – 12.45

**Rina Arllati** (Albania / Kosovo)

*English and literature student*

Religious tolerance at the Albanian people; a rich diversity based on peace

**Bora Arllati** (Albania / Kosovo)

*Literature student at public university "F. Agani", Gjakova*

Cultivation of friendly relations among young people of different communities in Kosovo

**Artem Matveiev** (Ukraine)

*Co-founder of NGO 'Ukrainian Expert Foundation'*

Consensus oriented dialogue as an instrument of social conflicts overcoming for the purposes of sustainable development

**Sarala Moursupalli** (USA / India)

Dialogue without engagement? The social/cultural global consequences of dominating and disengaging political narratives

→ ore 12.45 – 13.30

**Dibattito**

**I, 3**

**Aula A3 (Conducono Dario Castellaneta e Francesca Luise)**

→ ore 11.30 – 12.45

**Marija Tičić** (Croatia)

*Psychology student at University of Zagreb, University Department for Croatian studies*

The healing power of the "I-Thou" contact as the key of Gestalt psychotherapy dialogue

**Rossana Gargiuolo** (Italy)

*Psicologa, volontaria e coordinatrice area progetti presso "Associazione malati rari Feimar onlus"*

Rare Sharing: the complexity of the Dialogue among "very rare subjects"

**Krishna Yadav** (India)

*PGDM student in International Trade and Business Law at Indian Society of International Law*  
Archiving partition memories: reworking integrative cultural orientations

**Kristina Khutsishvili** (Russian Federation / Italy)

*PhD candidate at Scuola Superiore Sant'Anna, Pisa, Italy*

Intergenerational dialogue as Bakhtinian open-ended process. Memories, myths, and identities

→ ore 12.45 – 13.30

**Dibattito**

## II.

### Condizione dialogica e dialogo fra «culture»: saperi, credenze, forme di espressione e linguaggi culturali

#### II, 1

**Aula E (Conduce Antonella Rizzo)**

→ ore 11.30 – 12.45

**Michael Olusegun Fajuyigbe** (Nigeria)

*Art history and Art criticism teacher at the Obafemi Awolowo University (Department of Fine and Applied Arts)*

Art as discourse: reading the Potter's Poetics in selected works from the Ife Art School, Nigeria

**Aliaksandr Shuba** (Belarus / Germany)

*Early Stage Researcher, UrbanHIST project at the Bauhaus-Universität, Weimar*

Symbolic interactionism in urban landscape: cultural heritage and interaction with Soviet urban landscape

**Yuliia Kozhukhovska** (Ukraine)

*PhD student at Aristotle University of Thessaloniki*

Dialogic condition: poetry and society in terms of journey metaphor (a case study of modern Greek poetry)

**Nishtha Paliwal** (India)

*Communication Officer at Centre for Catalyzing Change, Delhi*

Indian theatre- evolved culture

**Matilda Miraka** (Albania)

Dialogue between knowledge and power

→ ore 12.45 – 13.30

**Dibattito**

**Venerdì 29 settembre**  
SESSIONE POMERIDIANA

→ ore 15.30 Aula Magna

**Apertura ufficiale del Forum con Saluto delle autorità**

*Introducono:*

Prof. Maria Cristina Benussi, Delegata del Rettore -  
Prof. Lorenza Rega, Direttore del Dipartimento  
Prof. Gabriella Valera, ideatrice e organizzatrice del Forum

**Nuovi linguaggi dell'economia: comprendere e comunicare la complessità**  
*Evento riconosciuto dall'Ordine dei Giornalisti per il conseguimento Crediti*

Conduce **Enrico Maria Balli (GEO SISSA Medialab)**

→ ore 16.00 – 17.00

**La complessità degli agenti economici. Un fisico tra gli economisti contro la  
"scienza triste"**

Lezione magistrale di

**Ignazio Licata**

**Full Prof. of Theoretical Physics; Institute for Scientific Methodology (ISEM) Palermo, Italy;  
School of Advanced International Studies on Theoretical and Nonlinear Methodologies of  
Physics, Bari, Italy; International Institute for Applicable Mathematics and Information  
Sciences (IIAMIS); B.M. Birla Science Centre, Adarsh Nagar, Hyderabad, India.**

→ ore 17.30 – 17.50

**Francesco Querin (Italy /Germany)**

*Process and Integration Manager*

Customer service as an opportunity for integration. Some cases of the relationship between cultures in corporations

→ ore 18.00 – 19.30

**Dibattito generale e sintesi della prima giornata del Forum**

**Sabato, 30 Settembre**

→ ore 9.00 – 13.00

### **III.**

#### **Dialogo e complessità: la scienza**

Una comprensione aperta della “scienza” la indica come costituiva di ogni spazio di vita.  
L’accesso alla complessità come suo metodo e sostanza è pertanto  
una componente essenziale della condizione dialogica.

### **III, 1**

#### **Aula A1 (Conduce Dario Castellaneta/Francesca Luise)**

→ ore 9.00 – 10.30

#### **Aparna Tiwari (India)**

*Masters Degree student in Social Work at Delhi School of Social work, University of Delhi*  
Dialogue: an institution having social, cultural impact and its chronology

#### **Alina Virstiuk (Ukraine)**

*Author of AwesomeKyiv.com*

Dialogue and bilingualism: one of the biggest challenges in Ukraine

#### **Maryia Anishchankava (Belarus / Italy)**

*Conference interpreter, co-founder of GBL/AEGEE-VR, TEDTalks subtitler, Biz4All mentor (ODB Brussels)*

Hardships in translating, understanding, accepting

#### **Ekaterina Matveeva (Russian Federation / United Kingdom)**

*Linguist, teacher, coach, memory athlete, CEO of Amolingua*

Language alter ego as a dialogic cognition and dialogue between cultures

#### **Cristina Teodora Stoica (Canada)**

*MA Student at the Munk School of Global Affairs, University of Toronto*

Language barriers and the dialogic condition: understanding the effect cultural norms have on the exile experience

### **Pausa**

→ ore 10.45 – 12.00

#### **Aula A1 (Conducono Marija Ticic e Antonella Rizzo)**

#### **Johnathan Ordonez (Nicaragua / Italy)**

*Ph.D. Candidate, University of Milan / Research Fellow at the CEA, Argentina*

The role of science in the 21st century: searching for an open dialogue between cultures

#### **Inna Travkina (Russian Federation)**

*International delegations coordinator at Plekhanov Russian University of Economics (Moscow)*

Popular science in mass media. Does it create a dialogue in our world today?

**Hammou Brahim Ouaisa** (Algeria)

*Master student on timber industry engineering at the Sopron University /OGV's Manger on Aiesec*  
Dialogic condition and dialogue between «cultures»: knowledge, beliefs, ways of expressions, forms of cultural languages

→ ore 12.00 – 13.00

**Dibattito**

#### IV.

#### **Dialogo e circolazione / pubblicazione delle notizie**

Il ruolo dei media nella elaborazione «pubblica» dell'informazione

→ ore 9.00 – 11.00

#### IV, 1

**Auditorium (Conducono Gabriella Valera /Alessandra Coppola)**

*Evento riconosciuto dall'Ordine dei Giornalisti per il conseguimento Crediti*

**Olga Shestopalova** (Ukraine)

*Freelance journalist, marketing specialist and self-employed lawyer*  
Genetically modified dialogue: from Trojan horse to Trojan virus

**Mariia Iemelianenko** (Ukraine)

*Media consultant for short-terms projects at WHO CO in Ukraine*  
The role of the media in intercultural dialogue

**Oksana Maslova** (Ukraine)

*Co-owner and editor in the citizen journalism project The Culturemeter*  
The role of the press in the «public» elaboration of the information

**Olga Pyshkina** (Russian Federation)

*Research Assistant, Master in Public Administration, University of Birmingham (UK)*  
Truth and politics in Russian mass media

**Olena Ianytska** (Ukraine)

*PhD student and an assistant-professor in Rivne State Univerity for Humanities, Ukraine*  
Multicultural and social dialogue through social networking sites: Facebook and Twitter as tools of globalization

**Nadia Ahmad** (Australia)

*Student of Economics from Quaid-i-Azam University*  
Raising a voice for Syria

→ ore 10.30 – 11.00

**Dibattito**

**Pausa**



## V.

**“Capire e raccontare le crisi europee”**: Giovani europei ed extraeuropei a confronto, a partire da esperienze di impegno istituzionale.

→ ore 11.30 – 13.00

V, 1

Aula G,1 (Conducono Francesco Querin / Riccardo Vecellio Segate)

**Viktor Miloshevski** (FYROM)

*Consultant for European educational and cultural projects*

The dialogue condition in the Europe's new reality of integration

**Mark Emil Aguinaldo** (Philippines / Italy)

*PhD student at Scuola Superiore Sant'Anna & Visiting PhD student at Lund University*

Dialogue between cultures: insights on diversity capital amidst nationalism and migration crisis in Europe

**Natalia Ustinova** (Russian Federation)

*Project manager at STAR Spb*

Bringing up uncomfortable social issues: how to make peacebuilding dialogue efficient

→ ore 12.15 – 13.00

**Dibattito**

## VI.

**Dialogo, Frontiere, confronto/ incontro fra culture**

Letterature e culture di frontiera, scambi interculturali nelle diverse parti del mondo: particolarmente nelle realtà che si toccano e che hanno vissuto storie comuni e/o conflittua

VI,1

Aula E1 (Conducono Ana Cecilia Prenz /

→ ore 9.00 – 10.30

**Antoine Cid** (France)

*Literature professor*

One belt, one road... many brigdes

**Manasseh Gowk** (Ghana)

*Business Development Officer at PFL Education*

Traditional and digital storytelling: telescoping communication barriers and exploiting emerging cultural opportunities

**Arun Gunasagaran** (Malaysia)

*Bachelors degree in Accounting and Finance at Curtin University, Malaysia*

Demolishing cultural barriers to ensure coherent and comprehensive communication between border cultures

**Mark Veznaver (Italy)**

MayFlowers-Rowlandson Narrative

**Pausa**

→ ore 10.45 – 12.00

**Aula E,1 (Conducono: da precisare)**

**Karem Saad (Tunisia)**

*Forest Engineer, Head of Forest Division in Zaghouan / member of The YaLa Young Leaders movement*

Pluralistic democracy through dialogue: Tunisia case study

**Akintunde Akerele (Nigeria / Germany)**

*Masters student of Geomatics Engineering at the University of Stuttgart*

Dialogue and news flow/publication: the press between the government and Nigerians

**Sina Rahimi Motem (Iran)**

*Co-Founder of Nordix Earthina - an Entrepreneur who have the E-commerce Business point of view*

Humanitarian dialogue

→ ore 12.00 – 13.00

**Dibattito**

## VII.

**Dialogo e generazioni: cultura e storia;  
continuità e fratture, memoria e rielaborazione critica.**

→ ore 9.00 – 10.30

**Aula D1 (Conduce Ornella Urpis/**

**Trang Vu Hong (Vietnam / Germany)**

*Master student and social activist*

Dialogue of justice – Public apologies for past crimes in the recognition and restoration of victims' dignity.

**ParthVaidya (India / United States - Graduate International policy & Environment student at**

*Columbia University, New York, USA) - Aayushi Panchal (India / United States - Graduate student at Stevens Institute of Technology, USA)*

Historical reconciliation in East Asia: need for youth & dialogue

**Aqeel Malik (Pakistan)**

*Barrister-at-Law | Partner at ANZ Partners*

India and Pakistan - Building bridges through cultural diplomacy & dialogue

**Pausa**

→ ore 10.45 – 12.00

**Aula D1 (Conduce da precisare)**

**Valeriia Zhdanova** (Ukraine)

*Head of international relations department at Students' League of Ukrainian Bar Association, Kharkiv branch*

Ukraine v. Russian Federation in the ICJ as a legal form of the dialogue

**Natalia Kiseleva** (Russian Federation)

*Paralegal*

Instruments for fostering a dialogue in contemporary international humanitarian law

**Olufemi Mirth Adenitan** (Nigeria)

*(Bsc, MA, LLB) Coordinator, Green House Resource Center (GHRC), Nigeria*

Utilizing dialogue diplomacy and intercultural perspectives under international law for peace and conflict resolution

**Bronislav Totskyi** (Ukraine)

*PhD student at Koretsky Institute of state and law; attorney-at-law at IPHR*

Dialogue as a key method of peace-keeping in the hybrid war

→ ore 12.30 – 13.00

**Dibattito**

→ ore 15.30 – 16.00

Auditorium

**Conduce Enrico Elefante**

**La condizione dialogica nel cyberspace: il dilemma della Governance attraverso Internet**

Presentazione della ricerca di **Olesya Dovgalyuk** (Russian Federation / Belgium) e di **Riccardo Vecellio Segate** (Italy / UK)

→ ore 16.30 – 19.30 pm

**Dibattito Generale**  
**Conduce Gabriella Valera**

Risultati, dubbi, ipotesi di lavoro, futuro.

Intervengono a movimentare il dibattito i presidenti dei singoli panel

*Domenica 1 Ottobre*

→ *Fino alle ore 16.30*  
Tempo libero

→ *ore 16.30*  
*Casa della Musica,, Via Capitelli 3 Trieste*

**IL DONO DELLE CULTURE**  
**Musica, Poesia, storie...dal mondo.**

Intervengono i “ragazzi del forum”, gli organizzatori e i partecipanti